

# Η Καλλιτεχνική Επιρροή Του Θίασου Ρέντα

Το άρθρο γράφτηκε από την Φαρίντα Φάχμη  
Μεταφρασμένο απο την *Παναγιώτα Μπακή-Μοχιεντίν*

Άρθρο #2 απο 8

## Η Καλλιτεχνική Επιρροή Του Θίασου Ρέντα



Τα ακόλουθα είναι μια περίληψη του χορού στα θέατρα της Αιγύπτου πριν από την πρώτη παράσταση του Θίασου Ρέντα στις 6 Αυγούστου 1959. Για να μάθουμε ποιά είδος χορού έλαβε χώραν στα θέατρα της Αιγύπτου την εποχή εκείνη, θα βοηθήσει τους αναγνώστες να κατανοήσουν την επιρροή που είχε η πρώτη ομάδα χορού θεάτρου στο Αιγυπτιακό κοινό. Αυτό το άρθρο προορίζεται πρωτίστως ως σημείο αναφοράς και αποχώρησης από την οποία θα επιδείξει την καλλιτεχνική επιρροή που είχε ο Θίασος στον χορό στην Αίγυπτο. Η κοινωνική επιρροή του Θίασου Ρέντα δεν θα συζητηθεί, καθώς το θέμα αυτό είναι πέρα από το πεδίο εφαρμογής των προσεχών άρθρων.

## **Χορός Που Έλαβε Μέρος στο Θέατρο**

Υπήρχαν, και εξακολουθούν να υπάρχουν, δυτικά χορευτικά συγκροτήματα που εμφανίστηκαν σε μεγάλα θέατρα στο Κάιρο και την Αλεξάνδρεια και σε άλλες μεγάλες πόλεις, για τις διανοούμενες ελίτ και ανώτερες τάξεις. Το ρεπερτόριο της εποχής στην Όπερα θα περιλάμβανε χορευτικά συγκροτήματα όπως: Σάντλερ Γουέλλς, Μαρκήσιος ντε Κουέβας και το Ισπανικό συγκρότημα του Αντόνιο και Ροσάριο και πολλούς άλλους.

Ερασιτεχνικές σχολές χορού έδωσαν τα ρεσιτάλ τους σε θέατρα. Τα σχολεία αυτά εξυπηρετούσαν τα παιδιά των πλουσίων, καθώς και μεγάλο αριθμό εκπατρισμένων. Οι Ευρωπαίοι δάσκαλοι, που δίδασκαν διάφορα ψευδο-δυτικά είδη χορού, ήταν ιδιοκτήτες σε αυτά τα σχολεία. Ήταν συνηθισμένο να βρίσκουμε ποικίλες παραστάσεις τύπου Βοντβίλ, σε μουσικές αίθουσες. Σε τέτοιου είδους παραστάσεις, ο χορός της κοιλιάς χρησίμευε ως μέρος ενός προγράμματος που περιελάμβανε και άλλα στοιχεία, όπως τραγούδι, ακροβατική, και μαγεία. Υπήρχαν μερικοί χορευτές που χόρευαν μαζί με έναν υποτυπώδη τρόπο, συνήθως πίσω από έναν τραγουδιστή.

Ο χορός λειτουργούσε ως στοιχείο φόντου στα Δράματα και μουσικά έργα, και εκτελείτο από επαγγελματίες χορευτές παραδοσιακών χορών ή χορευτές της κοιλιάς. Οι χοροί τους ήταν συχνά αυτοσχεδιασμένοι ή παρουσιαζόταν σε σκιαγραφισμένες χορογραφίες με έναν απλό και άσχετο τρόπο. Σε αυτά τα έργα, ο χορός ήταν μέρος των γαμήλιων σκηνών ή πομπών και άλλα τοιαύτα. Δεν ήταν ποτέ ουσιαστικής σημασίας για το θεατρικό έργο, ούτε ήταν αναπόσπαστο μέρος της σειράς των γεγονότων.

## **Το Φαινόμενο του Θίασου Ρέντα**

Για πρώτη φορά στην πρόσφατη ιστορία του χορού στην Αίγυπτο, δημιουργήθηκε μια θεατρική ομάδα χορού. Η μοναδική προσέγγιση του χορού στην Αίγυπτο προήλθε από την καλλιτεχνική δημιουργικότητα του Μαχμούντ Ρέντα, του Αλή Ρέντα και του εαυτού μου. Οι προσπάθειές μας δημιούργησαν ένα νέο θεατρικό είδος όπου ο χορός έγινε πρωτοπόρος και όλες οι άλλες τέχνες όπως η μουσική, τα τραγούδια και η ενδυματολογία κ.λ.π. ήταν σημαντικά στοιχεία στήριξης.

Για 25 χρόνια, δούλεψα στο πλευρό του Μαχμούντ Ρέντα κατά τη διάρκεια της δημιουργικής του ανάπτυξης. Ήμουν μαθήτριά του, πρώτη χορεύτρια και η ντάμα στο χορό. Όντας κοντά του και παρακολουθώντας όταν χορογράφησε τους χορούς του, μου επέτρεψε να καταλάβω πώς προσέγγισε αυτή την καλλιτεχνική επιχείρηση. Αυτό το μακρύ ταξίδι μου έδωσε πληροφορίες και εμπειρία. Η ολοκλήρωση των σπουδών μου στο Τμήμα Εθνολογίας Χορού στο U.C.L.A. μου έδωσε μια ακαδημαϊκή προοπτική στις προηγούμενες εμπειρίες μου. Το επόμενο άρθρο θα αναφερθεί στην αισθητική, στις εμπνεύσεις και στις προσαρμογές του Μαχμούντ Ρέντα στη σκηνή.

***\*Η Ελληνική μετάφραση είναι γραμμένη από την Παναγιώτα Μπακή-Μοχιεντίν, με προσωπική άδεια από την αξιοσέβαστη Κυρία Φαρίντα Φάχμη. Επίσης, αναγνώριση και ευγνωμοσύνη στην δασκάλα/συντάκτρια Κυρία Ευαγγελία Συμεωνίδου-Μπακή\****

